

62011CJ0153

???????? ???? ????????????? (???????? ?????)

??? 22?? ???????? 2012 (*)

«??? — ?????? 2006/112/? — ????? 168 — ????????? ????????? — ?????? ??? ?????????????
????????? — ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????»

???? ???????? C-153/11,

?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267
????, ??? ?????? ?? Administrativen sad Varna (?????????) ?? ?????? ??? 22?? ????????
2011, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 28 ???????? 2011, ??? ?????? ??? ??????

Klub OOD

????

Direktor na Direksia «Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto» — Varna pri Tsentralno upravlenie
na Natsionalnata agentsia za prihodite,

?? ????????????? (????????? ?????),

????????????? ??? ????? J. N. Cunha Rodrigues (?????????), ?????????? ??????????, A. Rosas, A. Ó
Caoimh, A. Arabadjiev ??? C. G. Fernlund, ?????????,

????????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

—

? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? T. Ivanov ??? ??? D. Drambozova,

—

? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? D. Roussanov,

????????? ??? ?????????? ??? ??????, ???? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1

? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 168, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (? L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???).

2

? ??????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Klub OOD (??? ?????: Klub) ??? ??? Direktor na Direktsia «Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto» — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (????????????? ??? ?????????????? «????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????» ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? (??? ?????: ???) ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????????.

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3

????? ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ?????????? ???:

«????????? ?? “????????????????? ?????? ?????” ?????????????????? ??????, ???? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????, ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????.

?? “????????????????? ??????????????????” ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????, ? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????»

4

????? ?? ?????? 26 ??? ?????????? ??????:

«1. ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????:

?)

? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????????? ????, ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ???,

?)

? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????????????? ????, ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???.

2. ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1, ?? ???

?????????? ???? ? ??????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??? ???????????????.»

5

?? ?????? 63 ??? ?? ????? ?????????? ?????????? ??? «? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?
????? ??????????? ??????????? ????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????? ? ???
????????? ???????????.»

6

???? ?? ?????? 167 ??? ?????? ?????????, «?? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??? ?????? ?????
???? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????»

7

?? ?????? 168 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????:

«????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ? ??????????, ??? ???????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??
?????????? ??????»

?)

??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????
? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????,

[...]»

8

?? ?????? 273 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???????, ?? ??? ?????????????
???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????
???? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????? ???????, ?
?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????»

? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ???
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
?????????? 3.»

?? ?????????? ??????????

9

????? ?? ?????? 6, ?????????????? 3, ??????? 1, ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????? (Zakon za danak varhu dobavenata stoynost, DV [????????????? ???
????????????????? ??? ??????????????????]) ??????. ??????? 63, ??? 4?? ?????????????? 2006, ??? ?????: ZDDS), ??
????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? «? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????? ???????
????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????, ??? ??? ??????
???? ???????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ? ?????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ???

????????, ??? ????????? ? ??? ????????? ??? ?? ????? ??????? ????????? ?? ??? ? ?? ????? ?
????? ?????????».

10

?? ????? 12, ????????? 1, ??? ZDDS ??????? ?? ????????????? ?????? ?? «???? ?????????
?????? ? ?????? ??????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 6 ??? 9, ? ????? ?????????????????
???? ????????? ??? ??????? ????????????? ????? ?????? ??? ??????? ?????, ????? ??? ?????
????????? ??????????????? ?? ????????? ?????????????, ?????? ?????????????????????? ??? ???????
????????????? ????? ?????, ?????? ?? ? ?????? ?????? ????????????? ????? ?????».

11

?? ????? 69, ????????????? 1, ??? ZDDS ??????? ?? ?????:

«?? ????????? ??? ????? ??????????????? ?? ????????????? ????? ?????? ?????????????, ????? ?? ?????
???? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????
????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?????? ??????????»

1. ??? ????? ??? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ? ??????????? ?? ??? ?????????????? ? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ??????????? ?? ??? ??????????????? ??? ????? ?????????? ???
????? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ????? ?????.»

12

?? ????? 70, ????????????? 1, ??? ZDDS ?????????????????? ?? ?????:

«????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? 69 ? ??? ?????? 74, ??? ??????????
?????????? ??????????, ??:

[...]

2. ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ??????
????????????? ? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ????? ?????? ??????????,

[...]»

13

???? ?? ????? 79, ????????????? 1 ??? 2, ??? ZDDS:

«1) ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ??? ??????????
???? ?????? ??????????, ??????????, ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????? ??
?????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????
????????? ? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????
?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????
?????????? ??????????»

2) ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????
????????????, ?????????, ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
????? ? ??? ??????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??????»

18

??? ?? ????? 178, ?????????? 1, ??? ZUT ?????????? ??? ? ?????? ??? ??????????????? ? ???
????? ????? ??? ?????????????? ????? ??????????? ??? ??? ?????????? ????? ? ?????? ?????????? ???
????????????????? ????? ????? ? ? ?????? 177 ??? ?????? ??????.

? ?????????? ??? ????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ????????????

19

? ?????????????????? ??? Klub ?????????????? ????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ??????,
??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????.

20

??? ????? ??? 2009 ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???????????, ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??????. ?????????? ??? ??? ?????????? ?????
????????? ? ???, ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????.

21

? Klub ??? ??????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ? ? ?????????????????? ???
?????? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????.

22

?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????
???? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ??????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ???, ????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ? ??????
???? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????, ?????? ???????????,
????????? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? Klub.

23

? Klub ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????? ?????? ?????????? ??? Direktor na Direktsia
«Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto» — Varna pri Tsentralno upravlentie na Natsionalnata
agentsia za prihodite, ? ??????? ?????? ??? ???????????.

24

????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Administrativen sad Varna.

25

????????? ??? ?????????????????? ?????? ? Klub ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????? ? ?????? ?????????????????? ??
?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ???
????????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????.

26

????????????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ????? ?????? ??????????;

2)

???? ?? ????? 168, ?????????? ??, ??? ????????? [????] ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????????
??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????, ????? ?? ??????????????
????????? ????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ???;

3)

????????? ????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ???,
????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? Natsionalna Agentsia za Prihodite [????????? ??????????
????????????? ?????????], ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ??
????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????
???? ??????????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ???;

4)

???? ? ?????????????????? ??????????, ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? —????? ?????????????? ??? ??????????»

??? ??? ?????????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????

34

?? ?? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????, ??
????????? ?????????????????? ?????????? ???' ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 168, ?????????????? ??, ??? ??????????
???? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ???
????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????? ??? ??????????????????, ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????????? ?????????????????? ? ??????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??????????. ?? ?????????
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
???? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????
????? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??????????.

35

?????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ???
????????????????? ? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????????? ????. ?????
?????????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ?
??? ?????????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?????? ??? (??., ?????????? ?????????, ?????????????????? ??? 14?? ?????????????????? 1985,

?????????? 1, ??????? ???????, ??? ??????? ?? (?? ??' ?????? ??????? ?? 8?? ??????? 2001, C-415/98, Bakcsi, ??????? 2001, ?. I-1831, ?????? 29).

41

?? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ??????????, ??????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? (?? ??' ?????? ?????????????????????? ?????????? Bakcsi, ?????? 29, ??? Eon Aset Menidjunt, ?????? 58). ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????? ??? ??? ??????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ??? ???????, ?????? ?????? ?? ??????? ??? ??????? ?????????? ?? ??????? 38, ?????????????? 3, ??? ZUT.

42

????? ?? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???, ??????? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ??????????????, ? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??? ??? (?? ??' ?????? ?????????????????????? ?????????? Puffer, ????????? 45 ??? 46).

43

? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? (?? ??' ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? Rompelman, ?????? 22, ??? Puffer, ?????? 47).

44

????? ??????????, ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 9, ?????????????? 1, ?????????? ???????, ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? (?? ??' ?????? ?????????????????????? ?????????? Lennartz, ?????? 14).

45

??? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? Klub ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ????. ?????? ?????????????? ??????, ? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?? ??????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??????

46

????????, ?? ??? ????????? ????????? ???? ????????? ?????? ? ??????????? ???? ??? ???
?????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ????????? ? ???? ?????????????????? ??? ?????? ?
???????? ???, ?? ?????????? ??????????, ??????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????? (??.
??' ?????? ??????????? ??? 8?? ????????? 2000, C-400/98, Breitsohl, ????????? 2000, ?. I-4321,
?????? 41, ??? ??? 21?? ?????????????? 2006, C-255/02, Halifax ?..?, ????????? 2006, ?. I-1609,
?????? 84).

47

???? ????? ??????? ????????? ? ? ?????????????, ????? ? ?????????????? ????? ????? ???? ??????? ?
????????????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????
????????????????????? ?????????, ????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ????????? ???, ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????
????????????? ??????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? (????????? ??? 8?? ????????? 2000, C-396/98, Schloßstrasse,
????????? 2000, ?. I-4279, ?????? 42).

48

?????????, ????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?????????????, ????? ?
????????????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
?????????????????????, ????? ?????????????, ????? ??????????????????????, ?? ?????????????? ????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????, ? ?????????????? ?????? ??????? ?
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? (??, ?????????????????????? ?????????? Schloßstrasse, ??????
40 ??? ?????? ?????????????????? ?????????????).

49

?????? ?????????? ?? ?????????????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????????
????????????, ????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????????. ???????, ?? ?????????????? ?????????, ????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???????,
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????????, ??? ????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????? ??????. ??????????,
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ? ?????????
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? (??, ??'
?????? ?????????????????????? ?????????? Halifax ?..?, ?????????? 74 ??? 75).

50

?? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ??? ????????? 273 ???
????????? ???, ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??
????????????????? ? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????????????? ??? ??? (??, ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2010, C-385/09,
Nidera Handelscompagnie, ?????????? 2010, ?. I-10385, ?????? 49).

51

?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????, ??

??? ????? ?????? ??????, ?? ??????????? (???????? ?????) ?????????????:

?? ????? 168, ????????? ??, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ???????????, ??? 28?? ??????????
2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ????????????????? ??????, ????? ??? ?????? ??? ?
???????????????? ????? ?????, ? ??????? ????? ????????????? ????????????????? ?????? ??????????????? ??
????????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????
???????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ????????????? ?
??????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????
????????? ??? ?????????????????????? ??????????. ??? ?????????? ?????????????? ????????????????? ??
????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????.

(????????????)

(*) ??????? ?????????????????: ? ?????????????.